

# «TAE-500»

## AMPLIFICADORES DE EXTENSION CATV CATV EXTENSION AMPLIFIERS AMPLIFICATEURS D'EXTENSION CATV

### ● CARACTERISTICAS PRINCIPALES / MAIN TECHNICAL DATA / CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Vía directa / Forward way / Voie descendante:

Ganancia / Gain / Gain: **35 dB**

Nivel de salida / Output level / Niveau de sortie: **124 dB $\mu$ V** (-60 dB DIN 45004B) „ **44 dBmV** (-60 dB CTB, 129 channels, NCTA)

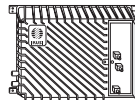
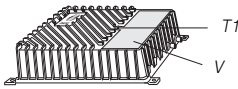
„ **44 dBmV** (-60 dB CSO, 129 channels, NCTA)

Vía de retorno / Reverse way / Voie de retour:

Ganancia / Gain / Gain: **25 dB**

Nivel de salida / Output level / Niveau de sortie: **115 dB $\mu$ V (=55 dBmV)** (-60 dB DIN 45004B)

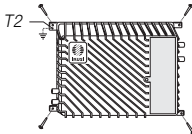
Consumo / Consumption / Consommation: **19 W**



1.- ACCESO A LOS ELEMENTOS DE AJUSTE. Para acceder a los mandos de control de ajuste y de pendiente, desatornillar T1 y abrir la ventanilla V.

1.- ACCESS TO THE ADJUSTMENT CONTROLS. Unscrew T1 and open the wicket to accede to the gain and slope controls.

1.- ACCES AUX ELEMENTS DE CONTROLE. Pour accéder aux potentiomètres de contrôle de gain et pente, dévisser T1 et soulever le couvercle V.



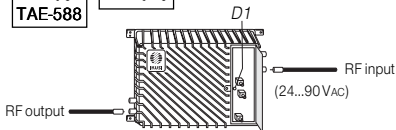
2.- INSTALACION. Utilizar 4 tirafondos DIN 7971  $\varnothing$ 4,2x32 para la fijación mural a través de las cuatro orejas de la caja. Para conectar la caja a tierra, utilizar el tornillo T2 con arandela situado en la esquina superior izquierda.

2.- INSTALLING. Use four DIN 7971  $\varnothing$ 4.2x32 screws for the wall-fixing through the holders of the housing. To ground the housing use the T2 screw-washer situated at the upper left holder.

2.- INSTALLATION. La fijación de l'amplificateur au mur se fait par les pattes de fixation, à l'aide de quatre vis DIN 7971  $\varnothing$ 4,2x32. La mise à la terre du boîtier est réalisée par la vis T2, située sur la patte supérieure gauche.

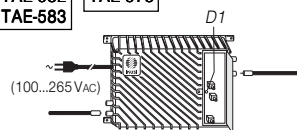
TAE-586  
TAE-587  
TAE-588

TAE-577  
TAE-578



TAE-581  
TAE-582  
TAE-583

TAE-572  
TAE-573



3.- CONEXIONADO. Conectar al amplificador las líneas coaxiales RF de entrada y salida. Conectar la tensión de alimentación: 24...90 V<sub>AC</sub> si es telealimentado (por la puerta de entrada RF), ó 100...265 V<sub>AC</sub> si es de alimentación red alterna. El LED D1 debe lucir verde.

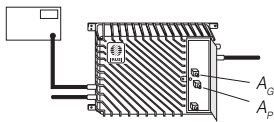
3.- CONNECTING. Connect the input and output RF coaxial lines to the amplifier. Connect the supply voltage: 24...90 V<sub>AC</sub> through the coaxial input cable if the amplifier is line-powered, or 100...265 V<sub>AC</sub> from an AC mains outlet if it is mains-powered. The D1 LED must light up green.

3.- RACCORDEMENT. Raccorder les câbles coaxiaux entrant et sortant à l'amplificateur. L'alimentation est assurée par le câble d'entrée pour les modèles téléalimentés (24...90 V<sub>AC</sub>) ou par le courant secteur (100...265 V<sub>AC</sub>), au moyen d'une fiche, pour les modèles à alimentation locale. La LED D1 doit s'illuminer verte.

(Si D1 permanece apagado, comprobar estado del fusible de alimentación. Ver atrás para acceso al mismo).

(If D1 is still off, check the mains fuse. See back page for accessing to the fuse).

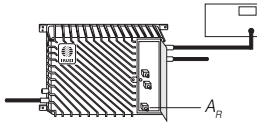
(Si D1 est éteinte, vérifier le fusible d'alimentation. Voir au verso pour l'accès).



4.- AJUSTE RF DE LA VIA DIRECTA. Conectar la salida *test* a un analizador de espectro y actuar sobre los mandos de control de ganancia  $A_G$  y de pendiente  $A_P$  para ajustar los niveles de las portadoras del sistema a los fijados por los cálculos de ingeniería.

4.- **SETTING-UP THE FORWARD SIGNAL.**  
Connect the test output to a spectrum analyzer and operate on the  $A_G$  gain control and the  $A_P$  slope control to set the system's carrier levels to those defined by the engineering calculations.

4.- REGLAJE DU SIGNAL RF DE VOIE DESCENDANTE. Brancher la sortie *test* sur un analyseur de spectre et régler les niveaux RF et pente conformément aux calculs d'ingénierie, aux moyens, respectivement, des potentiomètres de contrôle  $A_G$  et  $A_P$ .



5.- AJUSTE RF DE LA VIA DE RETORNO. Conectar la entrada *test* a un analizador de espectro y actuar sobre el mando de control de ganancia  $A_R$  para ajustar el nivel de salida de la señal de retorno.

5.- **SETTING-UP THE REVERSE RF SIGNAL.**  
Connect the test input to a spectrum analyzer and operate on the  $A_R$  gain control to set the return signal output level.

5.- REGLAJE DU SIGNAL RF DE VOIE DE RETOUR. Brancher l'entrée *test* sur un analyseur de spectre et régler le niveau de sortie de voie de retour au moyen du potentiomètre de contrôle  $A_R$ .

**ATENCION:** En caso de instalación en intemperie, proporcionar absoluta estanqueidad a las conexiones RF y puertas de *test* con los medios apropiados (cinta eléctrica autosoldable, por ejemplo).

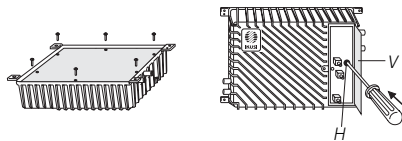
**IMPORTANT:** If the amplifier is used outdoors, make the RF connections and test ports totally watertight by appropriate means (e.g. self-bonding electrical tape).

**REMARQUE:** Si l'amplificateur est installé en extérieur, étanchéifier totalement les connectiques par des moyens adéquats (ruban isolant autosoudable, par exemple).

### Acceso al fusible de alimentación

Si el indicador  $D1$  no luce (ver punto 3), proceder como sigue:

- Desconectar la alimentación y conexiones RF y soltar el amplificador de su fijación mural.
- Soltar los 6 tornillos que sujetan la tapa inferior.

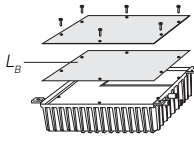


- Abrir la ventanilla  $V$ . Introducir un destornillador  $\varnothing < 5$  mm por el orificio  $H$  y empujar hasta separar la tapa inferior del amplificador.
- Retirar la tapa inferior así como las láminas interiores de blindaje ( $L_B$ ) y de aislamiento ( $L_A$  y  $L_F$ ). Comprobar el estado del fusible, y si está abierto sustituirlo con ayuda de unas pinzas (tipo fusible: F2A/250V).
- Volver a colocar las láminas y la tapa inferior. Conectar la alimentación. Si  $D1$  continúa apagado existe una avería en el circuito de alimentación.

### Access to the power fuse

If  $D1$  indicator does not light up (see point 3), proceed as follows:

- Disconnect the power and RF connections and get loose the amplifier from the wall-fixing.
- Unscrew the 6 screws which secure the underside cover.

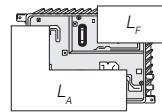


- Open the  $V$  wicket. Introduce a  $\varnothing < 5$  mm screwdriver across the  $H$  hole and push down to separate the underside cover from the amplifier box.
- Remove the underside cover as well as the shielding ( $L_B$ ) and the insulating ( $L_A$  and  $L_F$ ) sheets. Check the fuse and change it with some tweezers if it is open. (Fuse type: F2A/250V type).
- Put back the sheets and the cover. Connect the supply voltage. If  $D1$  does not light up still, the supply circuitry is damaged.

### Accès au fusible d'alimentation

Si la LED  $D1$  ne s'allume pas (voir point 3), procéder comme suit:

- Déconnecter l'alimentation et les câbles de l'amplificateur et décrocher celui-ci du mur.
- Dévisser les 6 vis de fixation du couvercle arrière.



- Soulever le couvercle  $V$ . Introduire un tournevis  $\varnothing < 5$  mm à travers le trou  $H$  et faire pression de façon à séparer le couvercle arrière de l'amplificateur.
- Ôter le couvercle arrière ainsi que les protections de blindage ( $L_B$ ) et d'isolation ( $L_A$  et  $L_F$ ). Vérifier le fusible et le changer avec une pince s'il est hors d'usage. (Type fusible: F2A/250V).
- Replacer les protections et le couvercle. Brancher l'alimentation. Si la LED  $D1$  ne s'allumait, il existerait une panne dans la circuiterie d'alimentation.

